



Министерство здравоохранения Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Рязанский государственный медицинский университет
имени академика И.П. Павлова»

Министерства здравоохранения Российской Федерации
ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России

Утверждено решением ученого совета
Протокол №10 от 20.05.2025 г.

Рабочая программа дисциплины	Научное письмо на английском языке
Образовательная программа	Основная профессиональная образовательная программа высшего образования - программа магистратуры по направлению подготовки 32.04.01. Общественное здравоохранение Профиль: Управление в здравоохранении
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная

Разработчик (и): кафедра иностранных языков с курсом русского языка

ФИО	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
Ельцова Л.Ф.	канд.фил.наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	зав. кафедрой
Полякова И.В.	канд. ист. наук	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	старший преподаватель

Рецензент (ы):

ФИО	Ученая степень, ученое звание	Место работы (организация)	Должность
Карякина Е.С.	канд.пед.наук	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент кафедры иностраннх языков с курсом русского языка
Микова И.М.	канд.пед.наук, доцент	ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России	доцент кафедры иностраннх языков с курсом русского языка

Одобрено учебно-методической комиссией по специальности Медико-профилактическое дело
Протокол № 9 от 15.04.2025 г.

Одобрено учебно-методическим советом.
Протокол № 5 от 24.04.2025г.

Нормативная справка.

Рабочая программа дисциплины «Научное письмо на английском языке» разработана в соответствии с:

ФГОС ВО	Приказ Министерства образования и науки РФ от 31 мая 2017г. № 485 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 32.04.01 Общественное здравоохранение»
Порядок организации и осуществления образовательной деятельности	Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 г. № 245 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры"

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Определяет коммуникативную стратегию, соответствующую ситуации УК-4.2 Формирует четкую структуру коммуникации, в том числе для междисциплинарной мультикультурной коммуникации УК-4.3 Эффективно пользуется письменными формами коммуникации для академических и профессиональных целей УК-4.4 Использует различные стили и формы электронных и (или) мультимедийных коммуникаций УК-4.5 Применяет в учебной и профессиональной деятельности различные графические инструменты УК-4.6 Использует вербальные и невербальные способы коммуникации УК-4.7 Поддерживает конструктивный диалог, воспринимает чужие идеи и мнения УК-4.8 Применяет инструменты переговоров и управления конфликтами УК-4.9 Учитывает различные аспекты межличностного общения УК-4.10 Устанавливает междисциплинарные контакты, создает расширенные социальные сети контактов УК-4.11 Осуществляет профессиональные коммуникации на иностранном (английском) языке	Знать: - грамматические явления, необходимые для чтения, перевода и редактирования; - синтаксические конструкции научной речи; - технологию структурирования академического текста; - особенности научного стиля письменных и устных текстов; - лексику, представляющую нейтральный научный стиль. Уметь: - читать оригинальную литературу по специальности на английском языке; - работать с библиографией; - оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации; - сопоставлять содержание разных источников информации по проблеме научного исследования, подвергать критической оценке мнение авторов; - правильно организовать собственные идеи, ясно и убедительно обосновывать и выражать их. Владеть: - языком специальности (профессиональный понятийно-терминологический аппарат); - всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности различных стилей и жанров; - стилем письменного общения, связанного с научной работой магистранта; - навыками анализа собственного научного текста

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы (далее - ОП)

Дисциплина «*Научное письмо на английском языке*» является дисциплиной по выбору относится к Вариативной части ОП магистратуры

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания: фонетического строя иностранного языка; лексико-грамматической системы языка; менталитета носителей языка; лингвистического материала и речевых оборотов, необходимых для осуществления устного и письменного) иностранного общения по направлению подготовки «Общественное здравоохранение».

Умения: использовать полученные знания в устной и письменной форме общения; воспринимать аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи; реализовывать основные особенности иноязычного артикуляционного статуса, а также основных риторически релевантных характеристик; владеть разнообразными средствами коммуникативно-ориентированной грамматики изучаемого языка.

Владение: когнитивно-коммуникативными умениями воспринимать и порождать устные и письменные тексты медицинской направленности; навыками построения «публичной речи» в регистре композиционно-речевых норм; различать категорию вариативности; воспринимать стилистическое варьирование как лингвистическую категорию.

Программа строится на межпредметных связях и рассчитана на магистрантов, изучавших английский язык в рамках получения квалификации (степени) «Бакалавр» или «Специалист».

Навыки, полученные в рамках данной дисциплины, будут использованы студентами:

1. для вхождения в иноязычное образовательное пространство;
2. для работ с оригинальными первоисточниками;
3. для написания аннотаций к научным статьям на иностранном языке;
4. для написания академических текстов, их структурирования, цитирования и оформления ссылок.

Программа отражает современные тенденции и требования к обучению студентов практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. Данный курс призван помочь магистрантам критически анализировать научные публикации и письменно излагать результаты собственных исследований в соответствии с принятыми нормами.

Дисциплина (модуль) изучается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Трудоемкость дисциплины: в з.е. 3 / час 108

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр			
				3	
Контактная работа	40			40	
В том числе:	-	-	-	-	-
Лекции	-	-	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	40	-	-	40	-
Семинары (С)	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	68			68	
В том числе:	-	-	-	-	-
Проработка материала лекций, подготовка к занятиям	68	-	-	68	-
Самостоятельное изучение тем	-	-	-	-	-

Реферат		-	-	-	-	-
...						
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		Зачёт	-	-	Зачёт	-
Общая трудоемкость	час.	108			108	
	з.е.	3			3	

4. Содержание дисциплины

4.1 Контактная работа

Семинары, практические работы

№ раздела	№ семинара, ПР	Темы семинаров, практических занятий	Кол-во часов	Формы текущего контроля
Семестр 3.				
1	1	Introductory lesson. Problems of modern science.	2	K3
1	2	Preparing a CV.	2	K3
1	3	Filling in an Application (Registration) Form.	2	K3
1	4	General requirements for academic research. The structure of a scientific article.	2	K3
1	5	Terminology in academic English in the area of specialization.	2	K3
1	6	Terminology in academic English in the area of specialization.	2	K3
1	7	Lexico-grammatical means of academic writing. Nouns in academic English	2	K3
1	8	Lexico-grammatical means of academic writing. Adjectives in academic English.	2	K3
1	9	Lexico-grammatical means of academic writing. Adverbs in academic English.	2	K3
1	10	Lexico-grammatical means of academic writing. Verbs and phrasal verbs in academic English.	2	K3
1	11	P.K. Making a plan of a scientific article on specialty.	2	K3
2	12	The structure and purpose of abstract	2	K3
2	13	The structure and purpose of abstract	2	K3
2	14	Lexico-grammatical means to compose an abstract	2	K3
2	15	Lexico-grammatical means of an abstract.	2	K3
2	16	P.K. Making an abstract of a scientific article.	2	K3
3	17	Paragraph structure.	2	K3
3	18	Paraphrasing.	2	K3
3	19	Writing summaries.	2	K3
3	20	P. K. Making an analytical summary of a scientific article on Master's thesis topic.	2	K3

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

5.1 Самостоятельная работа обучающихся

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела/темы учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов	Вид контроля
1	2	3	4	5	6
1.	3	Introductory lesson. Problems of modern science.	Работа с текстом (чтение, перевод, подготовка к обсуждению), выполнение письменных заданий к тексту	2	С, КЗ
2.	3	Preparing a CV.	Изучение структуры и лексических особенностей резюме. Составление собственного резюме.	4	КЗ
3.	3	Filling in an Application (Registration) Form.	Заполнение анкеты для участия в научной конференции	4	КЗ
4.	3	General requirements for academic research. The structure of a scientific article.	Анализ научных статей по специальности с целью знакомства со структурой научной статьи	4	КЗ
5.	3	Terminology in academic English in the area of specialization.	Выполнение лексических упражнений, направленных на усвоение терминологии по направлению подготовки	4	КЗ
6.	3	Lexico-grammatical means of academic writing. Nouns in academic English.	Выполнение лексических заданий, направленных на усвоение часто употребляемых существительных в академическом английском	4	Т, КЗ
7.	3	Lexico-grammatical means of academic writing. Adjectives in academic English.	Выполнение лексических заданий, направленных на усвоение часто употребляемых прилагательных в академическом английском	4	Т, КЗ
8.	3	Lexico-grammatical means of	Выполнение	4	Т, КЗ

		academic writing. Adverbs in academic English.	лексических заданий, направленных на усвоение часто употребляемых наречий в академическом английском		
9.	3	Lexico-grammatical means of academic writing. Verbs and phrasal verbs in academic English.	Выполнение лексических заданий, направленных на усвоение часто употребляемых глаголов и фразовых глаголов в академическом английском	4	Т, КЗ
10.	3	The structure and purpose of abstract	Выполнение письменных заданий, направленных на знакомство со структурой англоязычной аннотации	4	КЗ
11.	3	Lexico-grammatical means to compose an abstract	Выполнение письменных заданий, направленных на усвоение часто используемых в аннотации клише и грамматических структур.	8	Т, КЗ
12.	3	Making an abstract of a scientific article.	Подготовка к рубежному контролю: составление аннотации научной статьи по специальности	4	КЗ
13.	3	Paragraph structure.	Выполнение письменных заданий, направленных на знакомство со структурой параграфа	4	КЗ
14.	3	Paraphrasing.	Выполнение письменных заданий, направленных на отработку перефразирования предложений	6	КЗ
15.	3	Writing summaries.	Выполнение письменных заданий, направленных на усвоение основных правил составления	4	КЗ

			резюме.		
16.	3	Making an analytical summary of a scientific article on Master's thesis topic.	Подготовка к рубежному контролю: составление аналитического резюме научной статьи по специальности	4	КЗ
ИТОГО часов в семестре				68	

6. Обеспечение достижения запланированных результатов обучения

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции с индикаторами достижения	Наименование оценочного средства
1.	General requirements for academic research. The structure of a scientific article.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11	Входное тестир-е, опрос, контр. задание.
2.	Lexico-grammatical means of academic writing.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11	Тестир-е, опрос, контр. задание.
3.	The structure and purpose of abstract	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11	Тестир-е, опрос, коллоквиум, контр. задание.
4.	Lexico-grammatical means to compose an abstract	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11	Тестир-е, опрос, коллоквиум, контр. задание.
5.	Terminology in academic English in the area of specialization.	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11	Тестир-е, опрос, коллоквиум, контр. задание.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации программы дисциплины (модуля).

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1.1. Основная учебная литература:

1. Меняйло, В.В. Академическое письмо. Лексика = Developing academic literacy : учеб. пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Юрайт, 2019. - 240 с.
2. Муравейская М.С. Английский язык для медиков: Учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников/ М.С. Муравейская, Л.К. Орлова – М.: Флинта: Наука 2011. – 384с.
3. Репин Б.И. Лексико-стилистические особенности медицинских текстов. Практикум для аспирантов/Б.И. Репин, Л.Н. Махонь, И.А. Гололобова – Рязань РИО РязГМУ, 2012.

7.1.2. Дополнительная учебная литература:

1. Мартынова М.А. Практикум по английскому языку для студентов специальности «Общественное здравоохранение»/ М.А. Мартынова; ГБОУ ВПО РязГМУ Минздрава России. – Рязань: РИО РязГМУ, 2015.
2. Трущелёв С. А. Медицинская диссертация: современные требования к содержанию и оформлению: руководство [Электронный ресурс] / Авт.- сост. С. А. Трущелёв; под ред. И. Н. Денисова. - 4-е изд., перераб. и доп. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 496 с. Режим доступа: www.studmedlib.ru
3. Murphy R. English grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students (with answers). – 2-nd ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – 350 с.
4. Hewings M. Advanced grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced learners of English (with answers). – Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – 340 с.

7.2 Перечень электронных образовательных ресурсов

<u>Электронные образовательные ресурсы</u>	Доступ к ресурсу
ЭБС «Консультант студента» – многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, https://www.studentlibrary.ru	Доступ неограничен (после авторизации)
ЭБС «Юрайт» – ресурс представляет собой виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов ведущих вузов России по экономическим, юридическим, гуманитарным, инженерно-техническим и естественно-научным направлениям и специальностям, https://urait.ru/	Доступ неограничен (после авторизации)
Электронная библиотека РязГМУ – электронный каталог содержит библиографические описания отечественных и зарубежных изданий из фонда библиотеки университета, а также электронные издания, используемые для информационного обеспечения образовательного и научно-исследовательского процесса университета, https://lib.rzgmu.ru/	Доступ неограничен (после авторизации)
Справочно-информационная система «MedBaseGeotar» – ресурс предоставляет достоверную профессиональную информацию для широкого спектра врачебных специальностей в виде периодических изданий, книг, новостной информации и электронных обучающих модулей для непрерывного медицинского образования, , https://www.rosmedlib.ru/cgi-bin/mb4x	Доступ с ПК Центра развития образования
ЭБС «Лань» в ресурсе представлены учебники, пособия, монографии,	Доступ

научные журналы и другой электронный контент, https://e.lanbook.com	неограничен (после авторизации)
<u>«Большая медицинская библиотека» (БМБ)</u> В рамках проекта сформировано единое электронное образовательное пространство медицинских вузов России и стран СНГ. Участникам проекта предоставляется безвозмездный доступ к ресурсам БМБ: учебникам и пособиям, интерактивным тестам и медиаконтенту. Сервис «Электронные полки дисциплин» Издания РязГМУ и других участников проекта можно найти на <u>«Электронных полках учебных дисциплин»</u>- сервисе удобного доступа к рекомендованной преподавателем литературе. Часть изданий, размещенных в «Большой медицинской библиотеке», содержит тестовые задания для самопроверки - <u>Книги, содержащие тесты</u>. Учебно-методическая литература коллекции БМБ на английском, немецком и французском языках для иностранных студентов размещена в составе <u>«Иностранной коллекции»</u>. https://amedlib.ru/bolshaya-mediczinskaya-biblioteka-2/	Доступ неограничен (после авторизации)
<u>Коллекция медицинских учебников на французском языке ElsevierMasson</u>. Электронные книги для корпоративных, медицинских, академических и профессиональных библиотек по всему миру. https://123library.org/user/my-library/books	Доступ неограничен (после авторизации)
<u>Национальная электронная библиотека (НЭБ)</u> Это государственная информационная система, которая объединяет оцифрованные фонды российских библиотек. https://rusneb.ru/	Открытый доступ
Система «КонсультантПлюс» – информационная справочная система, http://www.consultant.ru/	Доступ с ПК Центра развития образования
Официальный интернет-портал правовой информации http://www.pravo.gov.ru/	Открытый доступ
Федеральная электронная медицинская библиотека – часть единой государственной информационной системы в сфере здравоохранения в качестве справочной системы: клинические рекомендации (протоколы лечения) предназначены для внедрения в повседневную клиническую практику наиболее эффективных и безопасных медицинских технологий, в том числе лекарственных средств; электронный каталог научных работ по медицине и здравоохранению; журналы и другие периодические издания, публикующие медицинские статьи и монографии, ориентированные на специалистов в различных областях здравоохранения; электронные книги, учебные и справочные пособия по различным направлениям медицинской науки; уникальные редкие издания по медицине и фармакологии, представляющие историческую и научную ценность, https://femb.ru/	Открытый доступ
MedLinks.ru – универсальный многопрофильный медицинский сервер, включающий в себя библиотеку, архив рефератов, новости медицины, календарь медицинских событий, биржу труда, доски объявлений, каталоги медицинских сайтов и учреждений, медицинские форумы и психологические тесты, http://www.medlinks.ru/	Открытый доступ
Медико-биологический информационный портал, http://www.medline.ru/	Открытый доступ
DoctorSPB.ru - информационно-справочный портал о медицине, здоровье. На	Открытый

сайте размещены учебные медицинские фильмы, медицинские книги и методические пособия, рефераты и историй болезней для студентов и практикующих врачей, https://doctorspb.ru/	доступ
Компьютерные исследования и моделирование – результаты оригинальных исследований и работы обзорного характера в области компьютерных исследований и математического моделирования в физике, технике, биологии, экологии, экономике, психологии и других областях знания, http://crm.ics.org.ru/	Открытый доступ
Портал научных журналов на платформе ЭКО-ВЕКТОР – доступ к электронной базе данных российских научных рецензируемых журналов организован в многопользовательском режиме, без ограничения числа одновременных подключений к ресурсу и предоставляет возможность частичного копирования данных и распечатки https://journals.eco-vector.com/index/search/category/784	Открытый доступ
БД EastView Электронная база данных периодических изданий «EastView» в рамках определенной коллекции. Полные тексты статей из журналов представлены в форматах html, pdf. https://eivis.ru/basic/details	Открытый доступ
Вестник современной клинической медицины Журнал «Вестник Современной Клинической Медицины», в котором содержатся статьи медицинской направленности: оригинальные исследования, обмен опытом, обзоры, организация здравоохранения. http://vskmjournal.org/ru/vypuski-zhurnala.html	Открытый доступ
Библиотека журналов по кардиологии и сердечно-сосудистой медицине включает архивы шести крупнейших журналов по кардиологии: артериальная гипертензия, кардиология, кардиоваскулярная терапия и профилактика, комплексные проблемы сердечно-сосудистых заболеваний, рациональная Фармакотерапия в Кардиологии, Российский кардиологический журнал. https://www.cardiojournal.online/	Открытый доступ

8. Материально-техническое обеспечение:

№ п/п	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1.	Уч. ауд. 230	<i>Технические средства обучения:</i> – магнитола <i>Экранно-звуковые пособия:</i> – аудиозаписи – видеозаписи <i>Оборудование:</i> стенды
2.	Лингафонный кабинет	<i>Технические и электронные средства обучения:</i> – магнитолы – презентационная техника (LED-телевизор) – компьютеры – презентации – копировальные аппараты – сканеры – принтеры <i>Экранно-звуковые пособия:</i> – аудиозаписи

		– видеозаписи <i>Оборудование:</i> стенды
3.	Кафедра общей химии. каб. 12., 2 этаж. Помещение для самостоятельной работы обучающихся г. Рязань, ул. Маяковского 105	20 компьютеров с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России

*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Приложение № 1

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа дисциплины	«Научное письмо на английском языке»
Кафедра - разработчик рабочей программы	Кафедра иностранных языков с курсом русского языка
Уровень высшего образования	Магистратура
Специальность/Направление подготовки	32.04.01. Общественное здравоохранение Профиль: Управление в здравоохранении
Квалификация (специальность)	Магистр
Форма обучения	Очная
Место дисциплины в структуре образовательной программы	Дисциплина «Научное письмо на английском языке» является дисциплиной по выбору ОП магистратуры
Краткое содержание дисциплины (модулей) (через основные дидактические единицы)	Раздел 1 General requirements for academic research. The structure of a scientific article. Тема 1.1 Introductory lesson. Problems of modern science. Тема 1.2 Characteristics of academic writing. Types of academic texts. Тема 1.3 General requirements for academic research. The structure of a scientific article. Раздел 2 Lexico-grammatical means of academic writing. Тема 2.1 Lexico-grammatical means of academic writing. Nouns in academic English. Тема 2.2 Lexico-grammatical means of academic writing. Adjectives in academic English. Тема 2.3 Lexico-grammatical means of academic writing. Adverbs in academic English. Тема 2.4 Lexico-grammatical means of academic writing. Verbs and phrasal verbs in academic English Тема 2.5 Lexico-grammatical means of academic writing. Verbs and phrasal verbs in academic English Тема 2.6 P.K. Making a plan of a scientific article on specialty. Раздел 3 The structure and purpose of abstract Тема 3.1 The structure and purpose of abstract Раздел 4 Lexico-grammatical means to compose an abstract Тема 4.1 Lexico-grammatical means to compose an abstract Тема 4.2 P.K. Making an abstract of a scientific article Раздел 5 Making an analytical summary of a scientific article on Master's thesis topic. Тема 5.1 Paragraph structure. Тема 5.2 Paraphrasing. Тема 5.3 Making summaries Тема 5.4 P. K. Making an analytical summary of a scientific article on Master's thesis topic.
Коды формируемых компетенций	УК-4 (УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-4.7, УК-4.8, УК-4.9, УК-4.10, УК-4.11)
Объем, часы/з.е.	108 час/3 з.е.
Вид промежуточной аттестации	Зачёт